

УСЛОВИЯ ГРУППОВЫХ ТУРОВ AS TALLINK GRUPP

Настоящие условия групповых туров (далее именуемых Условия), установленные AS Tallink Grupp, действуют с 01.05.2024 г. и распространяются только на групповые туры AS Tallink Grupp и его дочерних предприятий (далее именуемых Tallink).

Требования к проездным документам для пассажиров, участвующих в групповых турах, установлены в условиях поездок AS Tallink Grupp для индивидуальных пассажиров.

К пассажирам с ограниченной жизнедеятельностью, вызванной нарушением здоровья со стойким расстройством функций организма, применяются требования, установленные AS Tallink Grupp в условиях поездок для индивидуальных пассажиров, а также в постановлении ЕС 1177/2010.

Перевозка домашних животных осуществляется на условиях поездок, установленных AS Tallink Grupp для индивидуальных пассажиров.

Порядок подачи жалоб предусмотрен в условиях поездок, установленных AS Tallink Grupp для индивидуальных пассажиров.

AS Tallink Grupp оставляет за собой право вносить изменения в настоящие условия в периоды путешествий в пиковые нагрузки, а при необходимости также в другое время.

В неурегулированных настоящими условиями вопросах применяются условия AS Tallink Grupp, действующие для индивидуальных пассажиров.

ЧАСТЬ I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

(1) Группой считается группа, состоящая не менее чем из 10 пассажиров, имеющая общее групповое бронирование и/или оплаченный билет, а также руководителя группы.

(2) Руководителем группы считается член группы, занимающийся организацией групповой поездки. В зависимости от размера группы и специфики поездки руководитель группы – согласно решению Tallink – участвует в поездке либо за плату, либо бесплатно. Требования к руководителю группы опубликованы на домашней странице Tallink.

(3) Настоящие условия не распространяются на бронирование и/или билеты на специальные рейсы и/или рейсы, проводящиеся по акции.

ЧАСТЬ II. БРОНИРОВАНИЕ И ОПЛАТА БИЛЕТА; ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В БИЛЕТ; ВОЗВРАТ БИЛЕТА

1. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ БИЛЕТА

(1) Групповые билеты можно забронировать через каналы продаж Tallink или у предпринимателя в сфере туризма.

(2) Для организации групповой поездки руководитель группы может подать запрос цен, на который Tallink составит соответствующее ценовое предложение с учетом указанных в запросе условий. В ценовом предложении цены указываются в разбивке по услугам; по возможности указываются также общие суммы, скидки и прочие необходимые условия.

(3) Запрос ценового предложения подается через каналы продаж Tallink или предпринимателю в сфере туризма согласно подпункту 1 настоящего пункта.

(4) Ценовое предложение действует до указанной в нем даты или до момента бронирования, оформленного на основании ценового предложения. Ценовое предложение, на основании которого бронирование не было оформлено, отменяется.

2. БРОНИРОВАНИЕ

(1) Бронированием считается сделанный руководителем группы заказ на покупку пассажирской перевозки (дата поездки, пункт назначения, продолжительность поездки и т.п.), услуг на борту и прочих услуг (например, услуг третьих лиц).

(2) С целью оформления бронирования руководитель группы предоставляет следующие дополнительные сведения:

- 1) количество пассажиров и их возрастные группы (несовершеннолетние, совершеннолетние);
- 2) услуги, касающиеся перевозки пассажиров (места в каюте, на палубе);
- 3) услуги на борту (количество и названия);
- 4) дополнительные услуги в пункте назначения;
- 5) телефон и адрес электронной почты руководителя группы.

(3) При бронировании автобуса для перевозки пассажиров следует указать его регистрационный номер, а также точную длину и высоту. Кроме того, необходимо указать длину и высоту дополнительного оборудования в автобусе и оборудования, установленного в задней части автобуса. При необходимости следует также сообщить полную массу автобуса.

(4) На пакетные рейсы Tallink распространяются условия, отличающиеся от настоящих, которые публикуются вместе с предложением пакетных рейсов. Договор на пакетный рейс вступает в силу с момента внесения заказчиком предоплаты в соответствии с установленными для пакетных рейсов условиями бронирования и оплаты.

(5) К услугам, предоставляемым третьими лицами, являющимися партнерами Tallink, применяются условия бронирования и оплаты, установленные третьими лицами.

3. ОПЛАТА БРОНИРОВАНИЯ

(1) При бронировании поездки оплата производится следующим образом:

1) Группы пассажиров, занимающие до 100 кают/100 мест на палубе (на всех судоходных маршрутах):

- а) При бронировании поездки не позднее, чем за 29 дней до отправления – 10% от стоимости поездки оплачиваются при оформлении бронирования; остаток суммы следует внести не позднее, чем за 28 дней до отправления;
- б) при оформлении бронирования менее чем за 28 дней до отправления полная стоимость бронирования вносится сразу.

2) Группы пассажиров, занимающие более 100 кают/100 мест на палубе (на всех судоходных маршрутах):

- а) при бронировании поездки не позднее, чем за 100 дней до отправления – 10% от стоимости поездки оплачивается при оформлении бронирования;
- б) последующие платежи следует внести в сроки, указанные в подтверждении бронирования:
 - за 100 дней до отправления – 25%
 - за 70 дней отправления – 50%
 - за 40 дней до отправления – 75%
 - за 20 дней до отправления – 100%

- (2) Билеты можно оплатить: банковским переводом на банковский счет Tallink, также наличными или банковской карточкой в офисах продаж Tallink; предпринимателю в сфере туризма – в установленном им порядке.
- (3) Tallink имеет право рассматривать в качестве одного бронирования сделанные одним и тем же клиентом бронирования на один и тот же рейс.

4. СПИСОК ПАССАЖИРОВ ГРУППЫ

- (1) Руководитель группы передает список пассажиров на бланке списка пассажиров, отправленный компанией Tallink по электронной почте в отдел групп и конференций Tallink или в торговое представительство, или предпринимателю в сфере туризма в требуемой им форме не позднее, чем за 7 дней до отправления. Если речь идет о группе, прибывающей из стран, не входящих в Шенгенскую визовую зону, подача списков пассажиров должна соответствовать правилам подачи заявлений на получение визы страны назначения.
- (2) Список пассажиров должен содержать следующие данные обо всех пассажирах: фамилия, имя, пол, дата рождения (число, месяц и год), гражданство, клиентский номер члена Club One, при наличии автобуса – его регистрационный номер. Вместе со списком группы представляется также распределение кают пассажиров и, при необходимости, распределение гостиничных номеров для пассажиров.

5. РЕГИСТРАЦИЯ БИЛЕТА (CHECK-IN)

- (1) Члены группы вместе с руководителем группы должны находиться в пассажирском терминале порта не позднее, чем за 1,5 часа до отправления судна.
- (2) Руководитель группы регистрирует групповой билет в кассе порта (*check-in*) перед отправлением судна.
- (3) Для регистрации группового билета на стойке *check-in* руководитель группы предъявляет групповой билет (подтверждение бронирования), проездные документы всех пассажиров и регистрационное удостоверение перевозящего пассажиров автобуса. Руководителю группы выдаются посадочные талоны на всех членов группы, на предназначенный для перевозки пассажиров автобус, на водителя автобуса и на руководителя группы.
- (4) В посадочном талоне указывается: имя и фамилия пассажира, время поездки, пункт назначения и номер каюты (если каюты была забронирована). Посадочный талон действует только в отношении указанного в нем лица.
- (5) Посадочный талон следует сохранять на протяжении всей поездки. Члены экипажа судна имеют право проверить посадочный талон, а пассажир обязан его предъявить при посадке на борт, а также в течение поездки при предъявлении соответствующего требования. При необходимости пассажир должен подтвердить свою личность члену экипажа судна.
- (6) Регистрация группы пассажиров, путешествующих без транспортного средства, заканчивается за 30 минут до отправления судна; доступ на борт закрывается за 20 минут до отправления.
- (7) Регистрация группы пассажиров, путешествующих со своим автобусом, заканчивается за 1 час до отправления судна.

(8) Tallink не возмещает пассажиру стоимость билета, если у пассажира отсутствуют необходимые проездные и прочие документы, или если они были оформлены ненадлежащим образом, вследствие чего пассажир не допускается на борт судна.

6. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В БРОНИРОВАНИЕ И/ИЛИ БИЛЕТ. ОТМЕНА БРОНИРОВАНИЯ. ВОЗВРАТ БИЛЕТА

(1) Внесение изменений в бронирование или в купленный билет представляет собой внесение изменений в услуги по перевозке пассажиров (в том числе, в класс каюты и габариты транспортного средства), а также в оказываемые на борту судна услуги.

(2) Внесение изменений в личные данные, указанные в бронировании или билете, не считается изменением бронирования или билета.

(3) Внесение изменений в билет следует оплатить согласно прейскуранту Tallink. При внесении изменений в услугу по перевозке пассажиров и/или в оказываемые на борту судна услуги следует заплатить цену, вытекающую из разницы между ценой изначально приобретенной и измененной услуги, или оплаченная стоимость возвращается на тот же банковский счет, с которого был оплачен билет и взыскивается неустойка в соответствии с условиями возврата билета.

(4) В случае отмены услуг по перевозке пассажиров и/или оказываемых на борту услуг пассажир должен заплатить неустойку на основаниях и в порядке, указанных в подпункте 13, 14 или 15 настоящего пункта. В случае отмены услуг, предоставляемых третьими лицами, являющимися партнерами Tallink, применяется неустойка, установленная третьими лицами.

(5) Внести изменения или отменить бронирование и/или билет может только руководитель группы. Внести изменения или отменить бронирование и/или билет в интернет-среде или с помощью мобильного приложения невозможно.

(6) Tallink отменяет бронирование, оплата за которое не была внесена в установленный срок, или если руководитель группы не предоставил список пассажиров, указанный в подпункте 2 пункта 4 части II настоящих условий.

(7) Tallink отменяет групповой билет, если он не был зарегистрирован до отправления в установленном месте регистрации (check-in). В случае однодневной поездки или круиза, если групповой билет не зарегистрирован в порту исходного отправления судна, отменяется вся поездка.

(8) Если после внесения изменений в бронирование число членов группы становится менее 10, Tallink имеет право применить к данной поездке цены и условия, предусмотренные для индивидуальных пассажиров, уведомив об этом письменно руководителя группы.

(9) ходатайство об изменении или отмене бронирования и/или билета следует подать в письменном виде компании Tallink или предпринимателю в сфере туризма. Поданные компании Tallink ходатайства рассматриваются в рабочее время в рабочие дни, при этом основанием для расчета служит день получения ходатайства об изменении и/или отмене поездки. Ходатайства, поданные предпринимателю в сфере туризма, рассматриваются в соответствии с его условиями.

(10) Если изменения вносятся в услугу по перевозке пассажиров и/или оказываемую на борту услугу, при этом цена указанных услуг дороже изначально приобретенных, разница в цене соответствующих услуг должна быть оплачена дополнительно. Если изменения вносятся в услугу по перевозке пассажиров и/или оказываемую на борту услугу, при этом цена указанных услуг дешевле изначально приобретенных, следует заплатить неустойку в соответствии с подпунктом 13, 14 или 15 настоящего пункта, после чего разница в цене будет возвращена.

(11) При возврате билета возвращается уплаченная за билет сумма (в том числе сумма, уплаченная за услуги на борту), из которой удерживается неустойка в соответствии с подпунктом 13, 14 или 15 настоящего пункта.

(12) В случаях, указанных в пунктах 10 и 11 настоящих условий, суммы возвращаются на тот же банковский счет, с которого была внесена плата за билет.

(13) В случае возврата группового билета с бронированием до 100 кают или до 100 палубных мест на судоходных маршрутах (кроме маршрута Таллинн-Хельсинки) взимаются следующие неустойки:

1) при возврате билета за 28 дней и более до отправления судна неустойка не взимается;

2) при возврате билета за 27-21 день до отправления судна Tallink удерживает из уплаченной группой суммы 25% от стоимости каюты/палубных мест в качестве неустойки и возвращает группе оставшуюся часть стоимости билета;

3) при возврате билета за 20-8 дней до отправления судна Tallink удерживает из уплаченной группой суммы 50% от стоимости каюты/палубных мест в качестве неустойки и возвращает группе оставшуюся часть стоимости билета;

4) при возврате билета за 7 дней и менее до отправления судна Tallink удерживает из уплаченной группой суммы 100% от стоимости билета в качестве неустойки.

(14) В случае возврата группового билета с бронированием до 100 кают или до 100 палубных мест на маршруте Таллинн-Хельсинки взимаются следующие неустойки:

1) при возврате билета за 14 дней и более до отправления судна неустойка не взимается;

2) при возврате билета за 13-8 дней до отправления судна, Tallink удерживает из уплаченной группой суммы 50% от стоимости каюты/палубных мест в качестве неустойки и возвращает группе оставшуюся часть стоимости билета;

3) при возврате билета за 7 дней и менее до отправления судна Tallink удерживает из уплаченной группой суммы 100% от стоимости билета в качестве неустойки.

(15) В случае возврата группового билета с бронированием от 101-й каюты и более, или от 101-го палубного места и более на судоходных маршрутах взимаются следующие неустойки:

1) при возврате билета за 90 дней и более до отправления судна неустойка не взимается;

2) при возврате билета за 89-60 дней до отправления судна Tallink удерживает из уплаченной группой суммы 25% от стоимости каюты/палубных мест в качестве неустойки и возвращает группе оставшуюся часть стоимости билета;

3) при возврате билета за 59-28 дней до отправления судна Tallink удерживает из уплаченной группой суммы 50% от стоимости каюты/палубных мест в качестве неустойки и возвращает группе оставшуюся часть стоимости билета;

4) при возврате билета за 27-14 дней до отправления судна Tallink удерживает из уплаченной группой суммы 75% от стоимости каюты/палубных мест в качестве неустойки и возвращает группе оставшуюся часть стоимости билета;

5) при возврате билета за 14 и дней менее до отправления судна Tallink удерживает из уплаченной группой суммы 100% от стоимости билета в качестве неустойки.

ЧАСТЬ III – МОЛОДЕЖНЫЕ ГРУППЫ

(1) Молодежной считается группа, которую составляют: пассажиры в возрасте до 18 лет, руководитель группы и, при необходимости, сопровождающие лица.

(2) Руководителем молодежной группы и/или ее сопровождающим считается лицо, заполнившее анкету руководителя и взявшее на себя обязанность выполнить изложенные в ней условия. Анкета опубликована на домашней странице Tallink. Возрастные ограничения для руководителя молодежной группы и/или сопровождающего молодежной группы:

- на маршруте Таллинн-Хельсинки (без ночевки) – 21 год и старше;
- на других маршрутах – 25 лет и старше. В виде исключения руководителем молодежной группы и/или ее сопровождающим может быть учитель или тренер младше 25 лет, который сопровождает свой класс или группу;

(3) Молодежная группа в количестве более 10 человек, помимо руководителя группы может иметь в своем составе сопровождающих из следующего расчета: один сопровождающий на 10 членов группы. Сопровождающее группу лицо должно знать всех членов группы, за которыми оно присматривает.

(4) Руководитель группы обеспечивает наличие у всех членов группы необходимых действующих проездных документов и разрешений для поездки с руководителем группы /сопровождающим группу.

(5) Все руководители молодежных групп и/или сопровождающие перед поездкой должны ознакомиться с правилами, установленными для молодежных групп, а также ознакомить с данными правилами членов молодежной группы, находящихся под их ответственностью. Правила, установленные для молодежных групп, опубликованы на домашней странице Tallink.

(6) Руководитель группы регистрирует билет на судно в порядке, предусмотренном пунктом 5 настоящих условий, и получает пассажирские посадочные талоны. Руководитель группы передает сопровождающему группу посадочные талоны пассажиров, находящихся под его ответственностью.

(7) Сопровождающий группы записывает в анкете сопровождающего номера кают несовершеннолетних членов группы, находящихся под его ответственностью.

(8) Руководитель группы/сопровождающий каждой группы проходит проверку посадочных талонов и паспортный контроль вместе с находящимися под его ответственностью пассажирами и вместе с ними поднимается на борт.